

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:233340

21.03.2019-07:45

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005  
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248  
STORAGE LOCATION:  
POINT OF CONSPTN:  
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi  
CARRIER: SCHWEITZER GMB  
-NUMBER:  
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.444  
CONTAINER ID: LB SC 1560Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1  
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

| DN-NO | REF.NO.-CUST.  | QTY  | UoM     | U/C  | DESCRIPTION OF DELIVERY | PUR.ORD.NO.    |
|-------|----------------|------|---------|------|-------------------------|----------------|
| -DATE | REF.NO.-VENDOR |      |         |      | ADDIT.DATA-VENDOR       |                |
| -ITM  | PACK.MATL      | -QTY | -NUMBER | CUST | MAX. NO.                | -NUMBER VENDOR |

|         |            |     |    |    |                |            |
|---------|------------|-----|----|----|----------------|------------|
| 7182301 | 2511072050 | 540 | PC | S/ | Speed Gear 3rd | 5500042698 |
|---------|------------|-----|----|----|----------------|------------|

|            |            |  |  |  |                 |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|
| 21.03.2019 | 2511072058 |  |  |  | GETRAG Sonstige |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|

|     |    |    |          |   |     |            |            |
|-----|----|----|----------|---|-----|------------|------------|
| 010 | P: | 4  | -PALETTE | X | 135 | TBA-500086 | 180222283  |
|     | P: | 36 | -LT1     | X | 0   | TBA-500078 |            |
|     | P: | 4  | -DECKEL  | X | 0   | TBA-500085 | 5009179320 |

|         |            |     |    |    |                    |            |
|---------|------------|-----|----|----|--------------------|------------|
| 7182302 | 2511071650 | 624 | PC | S/ | Speed Gear 4th cp1 | 5500042697 |
|---------|------------|-----|----|----|--------------------|------------|

|            |            |  |  |  |                 |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|
| 21.03.2019 | 2511071658 |  |  |  | GETRAG Sonstige |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|

|     |    |    |          |   |     |            |            |
|-----|----|----|----------|---|-----|------------|------------|
| 010 | P: | 2  | -PALETTE | X | 312 | TBA-500086 | 180222284  |
|     | P: | 24 | -LT2     | X | 0   | TBA-500079 |            |
|     | P: | 2  | -DECKEL  | X | 0   | TBA-500085 | 5009179321 |

|         |            |     |    |    |                    |            |
|---------|------------|-----|----|----|--------------------|------------|
| 7182303 | 2511071851 | 624 | PC | S/ | Speed Gear 5th cp1 | 5500042699 |
|---------|------------|-----|----|----|--------------------|------------|

|            |            |  |  |  |                 |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|
| 21.03.2019 | 2511071858 |  |  |  | GETRAG Sonstige |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|

|     |    |    |          |   |     |            |            |
|-----|----|----|----------|---|-----|------------|------------|
| 010 | P: | 2  | -PALETTE | X | 312 | TBA-500086 | 180222285  |
|     | P: | 24 | -LT2     | X | 0   | TBA-500079 |            |
|     | P: | 2  | -DECKEL  | X | 0   | TBA-500085 | 5009179322 |

|         |            |     |    |    |                |            |
|---------|------------|-----|----|----|----------------|------------|
| 7182304 | 2511071550 | 552 | PC | S/ | Speed Gear 7th | 5500042701 |
|---------|------------|-----|----|----|----------------|------------|

|            |            |  |  |  |                 |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|
| 21.03.2019 | 2511071558 |  |  |  | GETRAG Sonstige |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|

|     |    |    |          |   |     |            |            |
|-----|----|----|----------|---|-----|------------|------------|
| 010 | P: | 1  | -PALETTE | X | 552 | TBA-500086 | 180222286  |
|     | P: | 12 | -LT3     | X | 0   | TBA-500080 |            |
|     | P: | 1  | -DECKEL  | X | 0   | TBA-500085 | 5009179323 |

|         |            |     |    |    |                    |            |
|---------|------------|-----|----|----|--------------------|------------|
| 7182305 | 2511084450 | 540 | PC | S/ | Speed Gear Rev cp1 | 5500042702 |
|---------|------------|-----|----|----|--------------------|------------|

|            |            |  |  |  |                 |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|
| 21.03.2019 | 2511084458 |  |  |  | GETRAG Sonstige |  |
|------------|------------|--|--|--|-----------------|--|

|     |    |    |          |   |     |            |            |
|-----|----|----|----------|---|-----|------------|------------|
| 010 | P: | 4  | -PALETTE | X | 135 | TBA-500086 | 180222287  |
|     | P: | 36 | -LT1     | X | 0   | TBA-500078 |            |
|     | P: | 4  | -DECKEL  | X | 0   | TBA-500085 | 5009179324 |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



MAGNA PT B.V. & Co. KG, Werk Neuenstein  
Hermann-Hagenmeyer-Str., 74632 Neuenstein

Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Magna PT S.p.A.  
Via delle Violette

I – 70026 Modugno (BA)

Datum: 21.03.2019

Abteilung: N/MLS2

Beleg:

Versandart: Sped. Schweizer

Versand-Nr.:

Kontakt: MAA1/H. Hollenbach

Absender:  
MAGNA PT B.V. & Co. KG  
Hermann- Hagenmeyer- Straße  
74632 Neuenstein

## LIEFERSCHEIN 21.03.2019

| Menge | Bezeichnung      | Verpackungsart | Gewicht kg |
|-------|------------------|----------------|------------|
| 57    | Abtriebswelle 1  | 1 Gitterboxen  | 2400 kg    |
| 57    | Abtriebswelle 2  | 1 Gitterboxen  |            |
| 60    | Kupplungsgehäuse | 2 Paletten     |            |
| 85    | Antriebswelle    | 1 Gitterboxen  |            |
| 248   | Differential     | 8 EW – Palette |            |

GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik  
Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG  
GETRAG InnovationsCenter  
Hermann-Hagenmeyer-Straße  
74199 Untergruppenbach  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach, Registergericht  
HRA 104271, Amtsgericht Stuttgart  
Pers. haftende Ges.: GETRAG CH  
Beteiligungsges. mbH mit Sitz in Chur

Handelsregister Graubünden  
Firmennr. CH-350.4.000.888-0  
Geschäftsführer:  
Dr. Robert Schwarz,  
Dr. Robert Martin Schwarz

Bankverbindung:  
BW Bank AG, Stuttgart  
BLZ 600 501 01  
Kto.Nr.: 4000336  
DE97 6005 0101 0004 0003 36  
SWIFT: SOLA DE 5T 600

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être complétées par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausstellen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

white = Exemplar für Auftraggeber, rosa = Exemplar für Absender, blau = Exemplar für Empfänger, grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant, rose = Exemplaire de l'expéditeur, bleu = Exemplaire du destinataire, vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor besteller, roze = Exemplaar voor afzender, blauw = Exemplaar voor geadresseerde, groen = Exemplaar voor vervoerder  
blanco = Exemplario per committente, rosa = Exemplario per mittente, blu = Exemplario per destinatario, verde = Exemplario per trasportatore  
white = Copy for orderer, pink = Copy for sender, blue = Copy for consignee, green = Copy for carrier  
blanc = Exemplar für Auftraggeber, rose = Exemplar für Absender, bleu = Exemplar für Empfänger, vert = Exemplar für Frachtführer

| <b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Expéditeur (nom, adresse, pays)</b><br><b>MAGNA</b><br><b>MAGNA PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>Werk Neuenstein</b><br><b>Hermann-Hagenmeyer-Str.</b><br><b>D - 74632 Neuenstein</b>                                                                                                                                                                         |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>Die Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</b><br><b>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</b> |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|-------------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| <b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Destinataire (nom, adresse, pays)</b><br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>c/o Schweitzer Logistik</b><br><b>Via delle Violette</b><br><b>I-70026 Modugno (BA)</b><br><b>Italien</b>                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        | <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Transporteur (nom, adresse, pays)</b><br><b>Sped. Schweitzer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <b>3 Auslieferungsart des Gutes</b><br><b>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort/Lieu</b> <b>Modugno</b><br><b>Land/Pays</b> <b>Italien</b>                                                                                                                                                                                                                                           |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        | <b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b><br><b>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort/Lieu</b> <b>Neuenstein</b><br><b>Land/Pays</b> <b>Deutschland</b><br><b>Datum/Date</b> <b>21.03.2018</b>                                                                                                                                                                              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        | <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b><br><b>Réserve et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente</b><br><b>Documents annexés</b><br><b>LS. 21032019</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <b>6 Kennzeichen u. Nummern</b><br><b>Marques et numéros</b><br><b>10 x EWR 21032019</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        | <b>7 Anzahl der Packstücke</b><br><b>Nombre des colis</b><br><b>3 x Gitterboxen</b>                                                                                                                                                                                                                                |        | <b>8 Art der Verpackung</b><br><b>Mode d'emballage</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        | <b>9 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <b>10 Statistiknummer</b><br><b>No. statistique</b><br><b>87084050</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        | <b>11 Bruttogewicht in kg</b><br><b>Poids brut, kg</b><br><b>2400</b>                                                                                                                                                                                                                                              |        | <b>12 Umfang in m³</b><br><b>Cubage m³</b><br><b>1,2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        | <b>13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften</b><br><b>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières</b><br><b>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.</b><br><b>-001255-</b> |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <b>14 Rückstellung</b><br><b>Remboursement</b><br><b>15 Frachtzahlungsbedingungen</b><br><b>Prescriptions d'affranchissement</b><br><b>FCA Neuenstein, Incoterms 2010</b>                                                                                                                                                                                                                                   |        | <b>19 zu zahlen vom Absender</b><br><b>A payer par l'expéditeur</b><br><b>Fracht</b><br><b>Erhöhlungen</b><br><b>Reductions</b><br><b>Zuschläge</b><br><b>Suppléments</b><br><b>Nebengebühren</b><br><b>Frais accessoires</b><br><b>Sonstiges</b><br><b>Divers</b><br><b>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</b> |        | <b>20 Besondere Vereinbarungen</b><br><b>Conventions particulières</b><br><b>21 Auf dem Empfänger</b><br><b>Sur le destinataire</b><br><b>22 Auf dem Frachtführer</b><br><b>Sur le transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                        |        | <b>23 Auf dem Absender</b><br><b>Sur l'expéditeur</b><br><b>24 Auf dem Empfänger</b><br><b>Sur le destinataire</b><br><b>25 Auf dem Frachtführer</b><br><b>Sur le transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <b>26 Vertragspartner des Frachtführers</b><br><b>Partenaire du transporteur</b><br><b>27 Kfz</b><br><b>Anhänger</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        | <b>28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b><br><table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>                                   |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        | Art          | Anzahl | Kein Tausch | Tausch | Euro-Palette      |  |  |  | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Anzahl | Kein Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tausch |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <b>29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b><br><table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        | Art                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Anzahl | Kein Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Tausch | Euro-Palette |        |             |        | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette   |  |  |  | <b>30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift</b><br><b>Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature</b><br><b>31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b><br><b>Confirmation du destinataire/Date/Signature</b> |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Anzahl | Kein Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tausch |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |              |        |             |        |                   |  |  |  |                   |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |

Parties de marchandises concernées, indiquant à la dernière ligne de chaque Numéro d'expédition, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 1.

Postl.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002990 vom 21.03.2019



19-002990

Ludwigsburg, 21.03.2019  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>Hermann-Hagenmeyer-Str.1</b><br><b>74632 Neuenstein</b>                                                                                    |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                 |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 26.03.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>             |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Neuenstein</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 21.03.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                    | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                    | 7182301                                  | 26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebetelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4.844                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                    | 7182302                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                    | 7182303                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                    | 7182304                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                    | 7182305                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>26,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>4.844,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                  |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                         |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b><br><b>K118-1003 de</b><br><b>Via dei Ciclamini, Str. 70026 Modugno (BA)</b>                                                                            |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                  | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               | <b>27 Gut 19-002990 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>02 APR 2019</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b><br><b>Unterstützung und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b> |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                    |                                          | <b>20 Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>D-74632 Neuenstein</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                       |                                 |                      |